

Service extérieur et de la carrière de Chancellerie, transférer les agents de la troisième classe dans la carrière de l'Administration centrale, avec le grade de secrétaire d'administration. »

Art. 7. L'annexe relative à la correspondance entre les classes administratives de la carrière de Chancellerie et le titre des agents relevant de ces classes, insérée dans le même arrêté par l'arrêté royal du 10 juin 1987, est remplacée comme suit :

- * 1re classe : Directeur de Chancellerie.
- 2e classe : Directeur adjoint de Chancellerie.
- 3e classe : Chef de bureau de Chancellerie.
- 4e classe : Chef administratif de Chancellerie.
- 5e classe : Sous-chef de bureau de Chancellerie.
- 6e classe : Rédacteur de Chancellerie. »

Dispositions transitoires et finales

Art. 8. Les agents appartenant aux première, deuxième, troisième, quatrième et cinquième classes administratives, au moment de l'entrée en vigueur de cet arrêté, sont classés respectivement dans la deuxième, troisième, quatrième, cinquième et sixième classe.

Ils conservent dans ces classes l'ancienneté de grade acquise antérieurement.

Art. 9. Les agents qui portent le titre de directeur de Chancellerie au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, le conservent.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mai 1991.

Art. 11. Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 avril 1991.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

Kanselarijcarrière, ambtenaren van de derde administratieve klasse op hun verzoek naar de carrière Hoofdbestuur overplaatsen, met de graad van bestuurssecretaris. »

Art. 7. De bijlage betreffende de overeenstemming tussen de administratieve klassen van de Kanselarijcarrière en de titel van de ambtenaren behorend tot deze klassen, in hetzelfde besluit ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juni 1987, wordt vervangen als volgt :

- * 1e klasse : Kanselarijdirecteur.
- 2e klasse : Adjunct-Kanselarijdirecteur.
- 3e klasse : Kanselarijbureauchef.
- 4e klasse : Kanselarijbestuurschef.
- 5e klasse : Kanselarijonderbureauchef.
- 6e klasse : Kanselarijopsteller. »

Overgangs- en slotbepalingen

Art. 8. De ambtenaren die tot de eerste, tweede, derde, vierde en vijfde administratieve klasse behoren bij de inwerkingtreding van dit besluit worden respectievelijk in de tweede, derde, vierde, vijfde en zesde administratieve klasse gerangschikt.

Zij behouden in deze klassen de reeds verkregen graadancienniteit.

Art. 9. De ambtenaren die bij de inwerkingtreding van dit besluit de titel dragen van Kanselarijdirecteur, blijven deze behouden.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1991.

Art. 11. Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 april 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET L'ENVIRONNEMENT

F. 91 — 1241

22 AVRIL 1991. — Arrêté ministériel déterminant le mode de liquidation de l'Etat dans le prix d'hébergement des maisons de soins psychiatriques

Le Ministre de la Santé publique et l'Environnement,

Vu la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins, modifiée par la loi du 8 août 1980, l'arrêté royal n° 59 du 22 juillet 1982 et la loi du 20 juillet 1990, notamment l'article 5, § 5;

Vu l'arrêté royal du 2 janvier 1991 fixant les règles selon lesquelles une partie du prix d'hébergement des maisons des soins psychiatriques est mise à charge de l'Etat, notamment l'article 4;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1989, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la sécurité juridique impose que les organismes assureurs soient informés sans tarder des modalités de paiement de l'intervention de l'Etat dans le prix d'hébergement des maisons de soins psychiatriques,

Arrête:

Article 1er. L'Etat verse aux organismes assureurs le montant de son intervention à liquider en application des articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 2 janvier 1991 fixant les règles selon lesquelles une partie du prix d'hébergement des maisons de soins psychiatriques est mise à charge de l'Etat, sur présentation de relevés trimestriels transmis au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, Administration des Etablissements de Soins et en indiquant par maison de soins psychiatriques le nombre de journées qui donnent lieu au paiement d'une part de leur intervention propre et d'autre part de l'intervention de l'Etat.

MINISTÈRE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 91 — 1241

22 APRIL 1991. — Ministerieel besluit tot bepaling van de wijze waarop de tegemoetkoming van de Staat in de opnemingsprijs van de psychiatrische verzorgingstehuizen wordt uitbetaald

De Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 27 juni 1987 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1980, het koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982 en de wet van 20 juli 1990, inzonderheid op artikel 5, § 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 januari 1991 houdende vaststelling van de regelen volgens welke een gedeelte van de opnemingsprijs in psychiatrische verzorgingstehuizen ten laste van de Staat wordt gelegd, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1989, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechtszekerheid gebiedt dat de verzekeringsinstellingen zonder verwijl in kennis worden gesteld van de betalingsmodaliteiten van de staats tegemoetkoming in de opnemingsprijs van de psychiatrische verzorgingstehuizen,

Besluit:

Artikel 1. De Staat keert aan de verzekeringsinstellingen het bedrag van de tegemoetkoming uit, die wordt uitbetaald bij toepassing van de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 houdende vaststelling van de regelen volgens welke een gedeelte van de opnemingsprijs in psychiatrische verzorgingstehuizen ten laste van de Staat wordt gelegd, na voorlegging van trimestriële overzichten aan het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, Bestuursafdeling van de verzorgingsinstellingen, met vermelding, per psychiatrisch verzorgingstehuis, van het aantal dagen dat aanleiding geeft tot betaling van enerzijds hun eigen tegemoetkoming en anderzijds de Staatstegemoetkoming.

Art. 2. Les relevés trimestriels dont question dans l'article 1er doivent être établis conformément au modèle repris à l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. La liquidation de l'intervention de l'Etat a lieu au plus tard dans le mois qui suit la date du versement fait par l'Etat en application de l'article 1er.

Art. 4. Les fonctionnaires et agents du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, Administration des Etablissements de Soins, Comptabilité et Gestion des Hôpitaux, peuvent procéder auprès des maisons de soins psychiatriques et des organismes assureurs au contrôle, sans déplacement de documents, de la destination des interventions de l'Etat et de leur liquidations.

Bruxelles, le 22 avril 1991.

Ph. BUSQUIN

Art. 2. De trimestriële overzichten, waarvan sprake in artikel 1, moeten opgesteld worden overeenkomstig het model, gevoegd in bijlage bij dit besluit.

Art. 3. De Staatstegemoetkoming wordt ten laatste uitbetaald in de maand die volgt op de datum van uitkering, door de Staat, bij toepassing van artikel 1.

Art. 4. De ambtenaren en personeelsleden van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, Bestuursafdeling van de Verzorgingsinstellingen, Boekhouding en Beheer van de ziekenhuizen, mogen, uitsluitend via inzage ter plaatse bij de psychiatrische verzorgingstehuizen en bij de verzekeringsinstellingen de bestemming van de Staatstegemoetkoming en de uitbetaling ervan controleren.

Brussel, 22 april 1991.

Ph. BUSQUIN

Annexe

RELEVÉ DU TRIMESTRE

Identification de l'Organisme Assureur :

N° de compte :

Identification des maisons de soins psychiatriques	N° d'agrément	Nombre de journées à 400 F (1)	Nombre de journées à 300 F (1)	Nombre de journées à 200 F (1)	Total
par maison de soins psychiatriques					
	Total				
Total général		× 400 F	× 300 F	× 200 F	

(1) pour les journées réalisées entre le 1er janvier 1991 et 30 juin 1991, les montants de 400, 300, 200 deviennent respectivement 550, 400 et 260 et du 1er juillet 1991 au 31 décembre 1991 : 475,350 et 230.

Certifié sincère et véritable à la somme de (en lettres)

Date et signature :

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 22 avril 1991.

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

Bijlage

OVERZICHT VAN HET TRIMESTER

Naam en adres van de verzekeringsinstelling :

Rekeningnummer :

Naam en adres van het psychiatrisch verzorgingstehuis	Erkenningsnummer	Aantal dagen aan 400 F (1)	Aantal dagen aan 300 F (1)	Aantal dagen aan 200 F (1)	Totaal
Per psychiatrische verzorgingstehuis					
	Totaal				
Algemeen totaal	 × 400 F × 300 F × 200 F	

(1) Voor de gerealiseerde dagen tussen 1 januari 1991 en 30 juni 1991, worden de bedragen 400, 300, 200 respectievelijk 550, 400 en 260 en van 1 juli 1991 tot 31 december 1991 : 475,350 en 230.

Voor waar en echt verklaard voor de som van (voluit)

Datum en handtekening :

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 22 april 1991.

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 91 — 1242

15 AVRIL 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 avril 1989 concernant les mesures de restriction en matière d'importation de suidés et de produits issus de suidés d'Espagne, du Portugal et de Sardaigne

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux modifiée par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1983 contenant règlement d'administration générale pour assurer la surveillance de la police sanitaire des animaux domestiques, notamment les articles 44 à 51, modifié par les arrêtés royaux des 5 décembre 1952, 16 juin 1967 et 16 mai 1989;

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 91 — 1242

15 APRIL 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 april 1989 houdende beperkende maatregelen inzake de invoer van varkensachtigen en van produkten afkomstig van varkensachtigen uit Spanje, Portugal en Sardinië

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987 gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1883 houdende reglement van algemeen bestuur van de diergeneeskundige politie, inzonderheid de artikelen 44 tot 51, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 5 december 1952, 16 mei 1989 en 16 mei 1989;